

The thursday report

IN THIS ISSUE:

Growth, decay, love violence. These are the themes of D.G. Jones' award-winning poetry collection *Under the Thunder the Flowers Light Up the Earth*. Jones is the next participant in the English Department's Writers Reading Series. See page 6.

Work of great scholarship. That's how the Manchester *Guardian* described history professor George Rudé's new book *Protest and Punishment*. The complete text of Terry Coleman's review is on page 5.

Bafa Bafa breaks cultural barriers.

This cross-cultural simulation is designed to look at the communication difficulties caused by cultural differences. For details on how you can participate, see page 6.

Men generally take one of three roles when trying to attract women...

They either act macho, romantic or play the intellectual. That was the view of French playwright Marcel Achard when he wrote *Come Play With Me*. Achard's poetic comedy comes to Concordia next week. Page 7.

Six weeks of gemütlichkeit can be your!

Concordia's six week summer school in Kassel, Germany is being offered again this spring by Continuing Education and Modern Languages and Linguistics. See page 3 for the full story.



Stingers on the Silver Screen

This scene is bound for the big screen, and is from a new Canadian motion picture featuring members of Concordia's hockey team "The Stingers".

The film, *Yesterday*, directed by veteran film-maker Larry Kent for Cinepix, is set in the Quebec of the sixties, against the background of the Vietnam war.

It tells the story of an American boy, studying at McGill, who plays hockey for the McGill "Redmen" (simulated in the film by the Concordia team).

During a game with the Université de Montréal, a fight breaks out and the young player leaps into the stands to retaliate against a missile directed at him by an angry fan.

Love triumphs as he ends up in the lap of a French-Canadian girl with whom he subsequently falls in love.

Ironically, although the film is set at McGill, many scenes have been shot at Concordia and involve Concordia personnel.

The star's stand-in is a Loyola drop-out.

Responding to the Realities of the new Quebec

Cultural diversity in the New Quebec will be the main concern of a conference to be hosted by Concordia in March. Two organizers of the conference, English professor J. Sorfleet and history professor Dick Wilbur, feel the conference will be useful in helping teachers address themselves to the new social and political realities of Quebec.

"Quebec is culturally diverse and

will remain so. It is undergoing change, so how do the various cultural communities see their role in the new Quebec?" This is one of the questions the organizers hope the conference will clarify.

MNA Gérald Godin has agreed to speak along with Waheed Malik of the Human Rights Commission and Pierre Belleau, who has been commissioned

Continued on page 2.

Fitness Experiments

Coping With Stress

By Michael Sotiron

People cope better with emotional stress or arousal when they are physically fit. This is the conclusion of a series of experiments conducted by psychology professor Pete Seraganian.

His experiments show that people who take a fitness course tend to recover faster from emotional stress than people who have not taken a fitness course.

"The autonomic nervous system of the fitness group returned to pre-stress levels and normal base-lines more quickly than for the people who were in the meditation or music appreciation groups," Seraganian observes.

Seraganian's findings have important implications, especially for preventive health programs. He is anxious to apply his findings to the prevention of high blood pressure, gastro-intestinal disorders, migraine headaches and lower back pains — all symptoms of the highly complex, stressful environment so prevalent in our society.

His findings have sparked Bell Canada's interest. They have asked him to set up a fitness testing project for their middle-management executives.

Seraganian became interested in the subject of stress about three years ago when he took up jogging to combat the added pounds he acquired as a graduate student. He noticed the connection between fitness and well-being and decided to investigate further.

"There was a lot of speculative work on the subject," he remembers, "but no real research."

Assisted by graduate student Sandra Keller, he set up a series of experiments involving 60 students. The students were divided into three groups of twenty. One group was given meditation lessons by an expert, the

Continued on page 4.

Conference

Continued from page 1.

by the Quebec government to help design a new CEGEP curriculum for Quebec/Canadian history studies.

The opening general session will deal with assimilation, the meaning of colonization and the issue of human rights. The conference also aims to look at the role of the various levels of government in the cultural field.

Resource panels will deal essentially with three subjects: cultural diversity, racism in the schools, and the private, public and alternative school systems. Workshop participants will examine in detail such subjects as language, multiculturalism and the media, the role of schools and the issue of human rights.

"The purpose of this conference is to find out for ourselves and for other teachers whether what we are teaching relates to the reality of the new Quebec," says Wilbur.

"It is also intended to provide

resources for other interested people."

"We are not interested in lobbying," he adds. "All of us are accepting certain realities such as the fact that Quebec is essentially French. We want to stay out of government pockets in order to keep our teaching freedom. If government people come, then they come as citizens, but not in an official capacity."

The impetus for holding this type of conference evolved from an October 1977 John Abbot College colloquium on Canada/Quebec studies. People such as historian Stanley Ryerson of UQAM and Bert Young of John Abbott wanted to find out through a conference what was being taught. They were eventually joined by 30 people representing the various Quebec minorities.

The conference will be held March 16 in the Hall Building. Watch TTR for details.



Défense de fumer

The Senate Resolution of 1976 bans smoking in all classrooms. The prime responsibility for enforcing the regulation is on the instructor.

There is also a non-smoking area in the Hall Building cafeteria which smokers are asked to respect.



Part of Tuesday's "take" at the Commerce annual blood drive at Loyola. The two-day drive collected 1,021 pints, up from 932 pints in 1978.

The Red Cross needs 800 pints a day, or 4,000 pints a week to supply the 140 Quebec hospitals with blood for routine operations.

Calling All Poets

If you're submitting poetry to this year's Festival for Creative Work in the Arts (deadline February 7), you might also want to enter the sixth annual All Nations Poetry Contest, sponsored by the School of University Transfer Studies, Triton College in River Grove, Illinois.

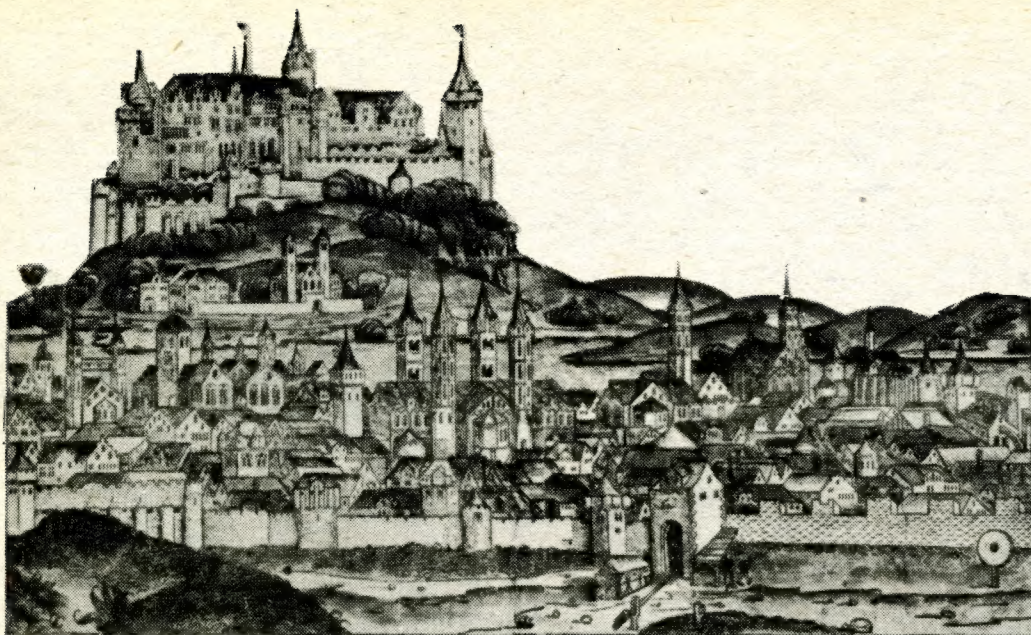
Thirty finalists will receive inscribed medallions and copies of the Triton College publication *Passage VI*. Winning poems will also be published in *Passage VI*.

Contestants are limited to three poems, one each related to the themes of victory, defeat and discovery. Poems

are limited to 60 lines but may be in any form. Previously published or copyrighted poems will not be accepted.

Poems may be entered in any language but must be accompanied by an English translation. Each poem should be a separate typed entry including the poet's name, address and country of origin and the theme of the poem. English translations should also have this information.

Poets should submit their work to Triton College, All Nations Poetry Contest (2000 Fifth Avenue, River Grove, Illinois 60171) no later than March 19. Winners will be announced on May 3.



A Student's Kassel: A Summer Place

Looking for six weeks of *gemütlichkeit*, complete with German courses and a boat trip down the Rhine?

If so, then the perfect way to combine study and pleasure could be the six-credit summer program in Kassel, Germany, offered by Concordia's Department of Modern Languages and Linguistics and Centre for Continuing Education, from May 1 - June 15.

In addition to courses in German composition, stylistics, culture and civilization given by Canadian teaching staff in co-operation with Kassel's

Gesamthochschule, students will visit places of cultural and historical interest and attend concerts and the theatre.

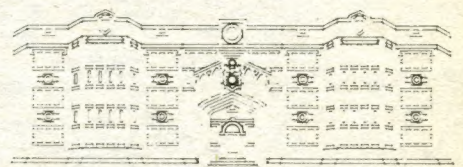
Students will live with German families in order to enable them to integrate as much as possible into the German way of life. When students register for the program, arrangements are made to put them in touch with a family, so that they can make their acquaintance prior to departure.

The cost of the six-week program is \$1,180. This includes tuition for one 6-credit course, return air fare, room and board (two meals a day and on weekends with a family), excursion

and theatre tickets, library and swimming pool admission, and unlimited travel on the Kassel Transport System.

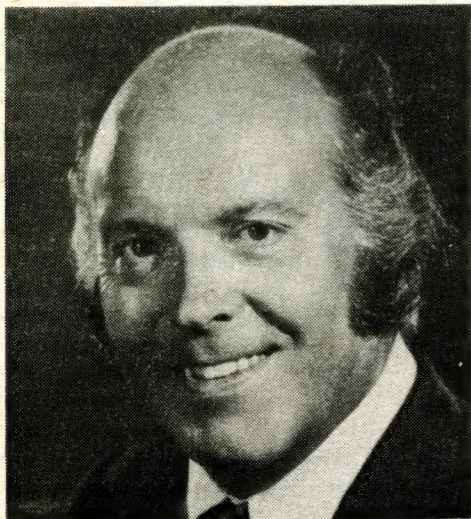
The program is open to Concordia and other university students who have obtained first-year standing in German or the equivalent.

Registration deadline is March 15. For registration and travel information, contact Doreen Bates at Continuing Education, 879-8436. Academic inquiries should be directed to Dr. H. Famira or Dr. H. Scheer at the Department of Modern Languages and Linguistics, 482-0320, ext. 292.

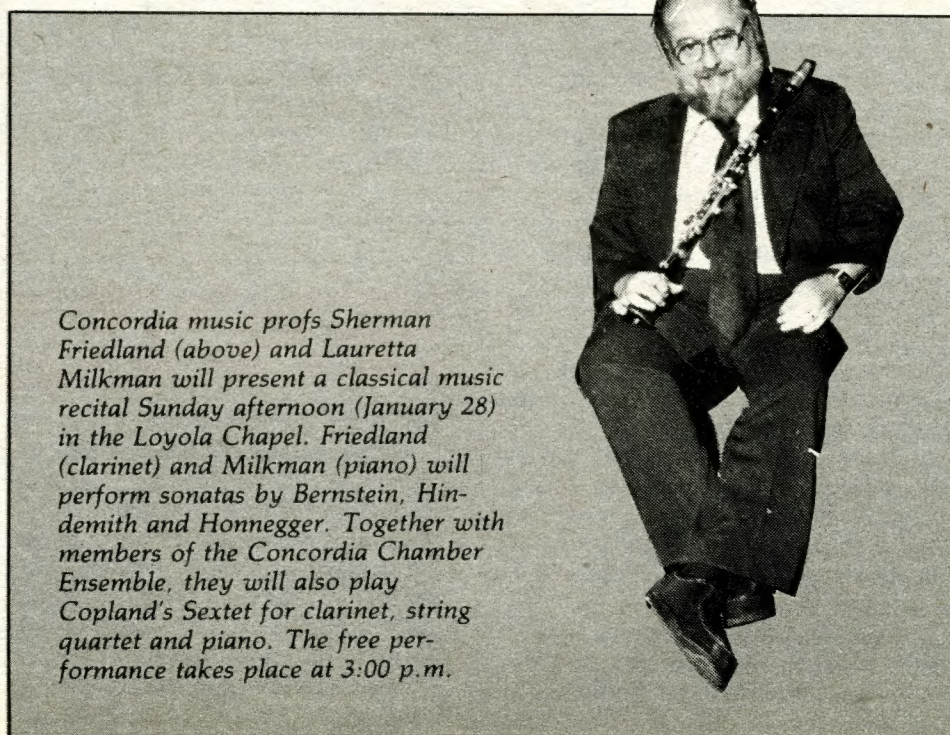


ATA GLANCE

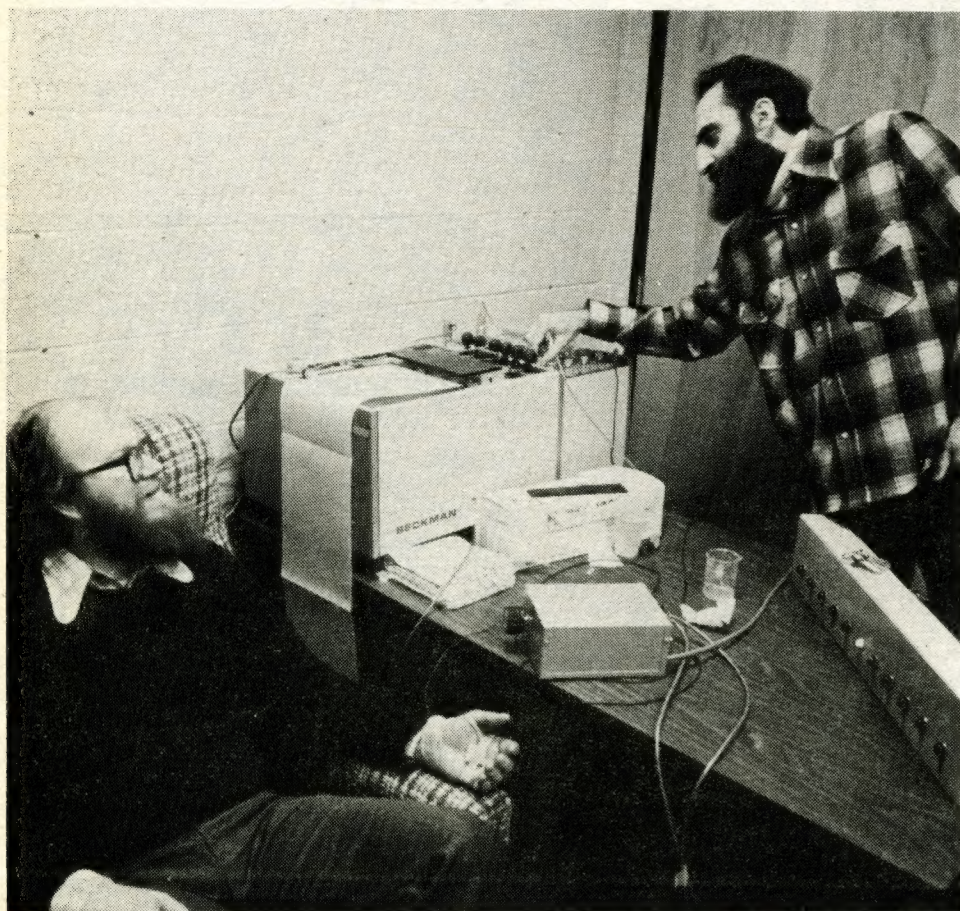
Nancy White, the sarcastic songstress on CBC Radio's Sunday Morning, will be giving a concert at Sir George on February 6.... Don't forget that the deadline for entries in this year's Festival for Creative Work in the Arts is February 7. Applications are available at the Information Desk at Sir George, and at the Information Office (AD-105) and the Dean of Students Office (AD-135) at Loyola.... Alumnus Jack Walsh represented Concordia at the installation of J. Louis Lebel as the University of Calgary's fourth Chancellor on November 30.... The Concordia Orchestra is looking for violin, viola and cello players. Call Irving Mandel at 274-2501, days, or 486-5894, evenings. The Orchestra's next concert is February 17 at Loyola.... The University of Toronto's Institute for Environmental Studies is looking for papers on water pollution research for the Tenth International Conference of the International Association of Water Pollution Research which will be held in Toronto from June 23 to 27, 1980. Contact Dr. P.H. Jones at the Institute for Environmental Studies, University of Toronto, Toronto, Ontario, M5S 1A4 (416-978-2995).... The Visiting Lecturers Committee invites applications for financial aid for guest speakers for fall 1979. Forms are available from the Loyola Information Office (AD-105, ext. 689).... Dr. E. Gibbs of the Centrale des enseignants du Québec has received a \$24,396 grant to reconstruct the debates of the legislative assembly of United Canada for the period 1841-53.... H.G. Dimock of Applied Social Science has been contracted to do an evaluation of MIND's (Moving in New Directions') alternative school program for the P.S.B.G.M.... V. Corbo of the Institute of Applied Economic Research has been awarded \$25,000 by CIDA to study Canada's economic relations with Latin America and the Caribbean.... History Professor R. Diubaldo's book *Stefansson and the Canadian Arctic* (TTR, Nov. 15) has been nominated for both the Governor General's award and the John A. Macdonald prize.... Bernard Queenan, Director of the Audio-Visual Dept., has an article, "The Evolution of the Pied Piper", published in *Children's Literature*....



Quebec minister for Intergovernmental Affairs Claude Morin will speak at Loyola's F.C. Smith Auditorium Tuesday (January 30) at 2:30 p.m. No specific topic has yet been announced, but it is likely that the issues of sovereignty-association and the referendum will be discussed, if not during Morin's presentation, then in the question and answer period following.



Concordia music profs Sherman Friedland (above) and Lauretta Milkman will present a classical music recital Sunday afternoon (January 28) in the Loyola Chapel. Friedland (clarinet) and Milkman (piano) will perform sonatas by Bernstein, Hindemith and Honnegger. Together with members of the Concordia Chamber Ensemble, they will also play Copland's Sextet for clarinet, string quartet and piano. The free performance takes place at 3:00 p.m.



Pete Seraganian testing TTR editor Mike Sotiron

Continued from page 1.

Seraganian Stresses Physical Fitness

second was exposed to music appreciation, the third was put through a fairly active fitness regimen. The classes lasted for several months and attendance remained high, never falling below 80%.

The students were given three physical fitness tests, which measured their cardio-vascular fitness and their endurance. They were also given the "step test".

Testing was carried out at the beginning, middle and end of the program.

Seraganian and Keller then administered autonomic tests, which measure skin resistance, muscle tension and the temperature at the periphery of the body when the subjects were undergoing stress-inducing experiences.

Stress was introduced through a variety of means. Seraganian employed the Stroop Colour Word test using flash cards, in which words such as "red" are written in green ink and the subject is asked what colour the word is written in. The test is conducted at high speed, to the ticking of a metronome and can be extremely frustrating. Try it and see!

The students were also asked to figure out mazes, without being given enough time to finish them.

"The tests were irritating and produced stress," Seraganian assures. "I even had people cursing me."

Seraganian included meditation classes in order to offset widespread media reports which would make his subjects believe that fitness might improve their recovery from emotional stress. He was surprised that meditation was no more effective than music appreciation and caused no measurable change in the students' reactions.

Now he is eager to carry out the Bell Canada fitness program, since he admits that there is only so much that can be done in a laboratory.

"It's stress in the real world that I'm interested in," Seraganian says. He is eager to do more extensive tests, using films, to produce reactions in his subjects, and disinterested observers to survey their reactions.

Seraganian is also involved in a physical fitness therapy program involving alcoholics in St. Philippe.

Books

Protest and Punishment: A Review

This review of History professor George Rudé's latest book Protest and Punishment is reprinted from The Guardian of January 14, 1979.

In this work of great scholarship, Professor Rudé is concerned with those convicts who were transported to Australia for political reasons. It is, I think the first comprehensive work of its kind, though the subject has often been touched on by other historians.

Fashions of looking at the topic have changed. The Hammonds, for instance, in their *Village Labourer*, considered that pretty well all those transported were political protesters in the sense that they were victims of the society from which they were deported. They suggested there was a common bond of guilt between the thief sent to New South Wales and the judge who sent him there. He would not have stolen unless he needed to.

This view is extreme, as a cursory reading of the historical records of the Australian colonies would have shown. It was succeeded by another, almost as extreme, which was that the number of real political felons was so tiny as to be negligible. Professor Rudé strikes the mean, and he does so by setting out the results of a more detailed analysis than has previously been attempted.

The numbers are not great. In the whole 80-year period of transportation — 1788 to 1868 — only 163,000 convicts were sent to the Australian colonies. (Compare this with voluntary emigration to America. In mid-century there were several years when more than that number crossed the Atlantic in a single season). And of these 163,000, only 3,500, according to Rudé's calculations, were political.

His definition of "political" is,

however, rigorous. He does himself injustice when he calls the picture he gives "plausible." It is much more than that. It is not too difficult to discover how many people were transported for rick-burning. It is not so easy to discover why they burned the ricks — for the hell of it, for the insurance money, or as a political demonstration, but Rudé has attempted this and convincingly, to my mind, succeeded. He has enumerated the Irish rebels of 1798; the Fenians of 1868, who were the last to be sent out to Western Australia; the Luddites; the Bristol rioters; the cattle maimers; and the naval mutineers.

One of these last, from the mutiny at the Nore, was a surgeon who prospered greatly in the colony. His name was Redfern and a suburb of Sydney is named after him. One of the Cato Street conspirators, who wished to blow up the British Cabinet, rose to be Chief Constable of Bathurst. This is not quite so extraordinary as it might seem. Early in the history of New South Wales, all the constables were men who had come out as convicts. Free settlers, and there were none for years anyway, thought such work beneath them.

The colonial records are very full and detailed. I cannot resist quoting from one letter cited by Rudé. It was written in 1838 to the colonial secretary of New South Wales, and says: "I rived... in the Year 1833 Santanse Life for Riating and Meshan Braking. I saw the newspaper with menn that was triad with me goot ther Libeety. I have been in no troble since mi arivale. I hope you will be so kind as to inform me if theires anthing aganst me mi name is Jacob Wilsher..." He was pardoned soon afterwards.

By Terry Coleman

LETTERS

Sir:

We were naturally pleased that you thought the *Gazette's* story on a recent Council of Ontario Universities committee report worth reprinting in the January 18 issue of *The Thursday Report*, but we were less pleased that you credited it to "The University of Western Ontario Gazette".

This *Gazette* is published at the University of Waterloo, which is an

entirely different place!

Despite that slip, though, *The Thursday Report* continues to be one of the best university papers in Canada, and one of the few that I always look forward to reading. Keep it up.

Best regards.
Chris Redmond
Editor, *UW Gazette*



Irene Devine

A Bafa Bafaling Cultural Experience

By Mark Gerson

"Our society has many norms," says Irene Devine of the Dean of Students Office's program development sector, "norms for eating in a restaurant, norms for going out on a date."

It can be as simple as knowing how much to tip in a restaurant, or whether or not to haggle with a shopkeeper. If you're not familiar with the society in which you're living, life can be pretty uncomfortable.

Whether you're a foreign student at Concordia, a Canadian visiting a new country or an English-speaking Montrealer on your first journey into the city's east end, you are at a disadvantage if you don't know how the norms of the particular culture operate.

We can get together and talk about it, but unless we have experienced it, we'll never really understand what is involved in living in another culture, says Devine.

Enter *Bafa Bafa*, a cross-cultural simulation designed to highlight cultural differences and the resulting communication difficulties. "It's learning by

doing," explains Devine.

Participants in Bafa Bafa are divided into two "cultures", each with its own strict set of norms. Once the participants have mastered the rules of their particular culture, they are sent, one by one, as "visitors" to the other culture and are required to adapt to it. When the "visits" have ended, the two groups come together to discuss the experience.

"The game is just a vehicle to get conversation and discussion going," explains Devine who is one of the organizers of the Bafa Bafa session to be held at Loyola. "The processing of the experience and the discussion are more important than the actual simulation."

Through the discussion, Devine hopes that the feelings, anxieties, misconceptions and counter-productive attitudes of people having to interact with another culture or sub-culture will surface.

"I think it's important for foreign students to be able to explore their feelings about being in Canada. It's also

an opportunity for Canadians to develop an empathy for these students."

Bafa Bafa can also help participants realize that the people with whom they are dealing on a day-to-day basis - women, blacks, orientals, French-Canadians, English-Canadians, gays - may belong to a different culture and may be operating according to another set of norms.

"We have to develop a deeper appreciation of the difficulties in living in another culture and learn that in culture there is no right or wrong."

A Loyola innovation will be the videotaping of the cross-cultural visits. The video will be used during the discussion that will follow the simulation.

Bafa Bafa will be at Loyola on Monday, January 29 from 5:30 p.m. in conference rooms 1 and 2 of the Campus Centre. Participation will be limited to 40 people. For further information, contact Irene Devine or Bill Loucks at the Loyola Dean of Students Office (AD-135, local 341 or 346).

Clowning Around with Love

By Mark Gerson
and Dorothy Cunningham

The first years of the twenties were not happy ones for Marcel Achard. The 21-year-old French playwright was in the throes of an unfortunate romance. The girl he was mad about hadn't the slightest interest in him, because she was too busy being hopelessly in love with a man who wasn't interested in her.

Whereas most of us, when confronted with a similar situation, can do nothing but be miserable, writers have an advantage. They can turn their unhappiness and frustration into profit by writing about it.

So it was with Achard. His 1923 play, *Voulez-vous jouer avec moi?*, written to exorcise his frustrating "non-affair", was an overwhelming success.

It was such a success that millions of people all over the world have since enjoyed the poetic comedy in which Achard uses clowns and a circus theme to look at life and love. In the play, Isabelle is the object of the affections of Crockson, Rascasse and Auguste, three clowns who represent three roles men take when trying to attract women: the macho, the intellectual and the romantic.

"I think the author had these characters in mind as ways in which he could have approached that lady," says Guy Rondot, the third year theatre student who will be directing his translation of *Voulez-vous jouer avec moi?* (*Come Play With Me*) for the performing arts division next week.

"The author would probably have liked to have had all three characteristics."

Rondot decided to translate the play himself after reading reviews of the 1959 Broadway production of *Come Play With Me*.

"The play had been built up to Broadway size and it didn't work. It was built into a big spectacular and I believe that it has to stay very simple."

He went back to the original French and tried to maintain the intimacy and simplicity of Achard's script. But he wouldn't translate the songs.

Continued on page 7.

All in the Mind? Researching Responses to Drugs

By Beverley Smith

"As a whole, in terms of awards our department has done extremely well," commented Jane Stewart, SGW psychology professor.

Not only was Ms. Stewart gratified about her own award of \$14,200 by the Medical Research Council, but she was pleased her colleague, Roy Wise, in the Psychology Department's Centre for Studies in Drug Dependence, also got one.

After an earlier unsuccessful attempt to obtain an MRC research grant, Ms. Stewart was informed, shortly before Christmas, that she would receive a substantial subsidy to carry on with her two-year research into the physiological effects of drugs.

The grant was awarded specifically for the study of "conditioned physiological changes to the repeated administration of psychoactive drugs", a field in which Ms. Stewart had worked before coming to Concordia as a full-time professor in 1963.

Trained in England in physiological psychology at the University of London, Ms. Stewart subsequently acquired first-hand knowledge of drug effects when she was associated with the Ayerst drug company's Montreal laboratories in 1959. At this time experimental psychology was coming into its own, with the use of drugs to treat psychological illnesses such as depression or psychosis.

In her present research into psychoactive drugs, Ms. Stewart will concentrate on two specific drug categories: "opioids" such as morphine and stimulants such as amphetamines.

"We want to find out," says Professor Stewart, "what happens when you repeatedly administer drugs, in terms of the response to the drug."

"Drugs change in their effectiveness with repeated administration. We're interested in the reasons for this change, how conditioned (learned) factors might be involved in these changes."

Some of the physiological changes attributed to drugs, adds Professor Stewart, may not be produced by the drugs themselves but, rather, by stimuli associated with the drugs - the injection, for example.

It's a well-known fact, for instance, that morphine or heroin addicts get a "high" not just from the actual injection of the drug into their veins but from the whole injection "ritual".

Whether such anticipatory changes could ultimately *modify* a drug's effect is the subject of Ms. Stewart's research.

Research into this area hasn't yet reached the stage where human "guinea pigs" are being used. Ms. Stewart will be carrying out her study on laboratory animals, administering different doses of morphine and amphetamines to various "subjects" and recording their responses.

She will mainly be focusing on changes in body temperature as an indicator of physiological change and will try to discover how temperature changes alter the effectiveness of drugs. Such changes could be caused by diverse stimuli associated with the injection:



Jane Stewart

"If an animal has never been injected in his 'home' cage," says Professor Stewart, "the response in body temperature may be different even before he receives an injection."

The drug itself can cause changes in temperature too. It's a well-known fact, she adds, that morphine produces

this effect. The question is: can one condition these changes?

As for the possible outcome of the experiments, Ms. Stewart is reluctant to make any predictions.

"At this point," she says, "any conclusions would be purely speculative."

Writers Reading

D.G. Jones comes up a winner



D.G. Jones

By Beverley Smith

Growth, decay, love, violence—these are the themes that won D.G. Jones a Governor General's award for poetry for his 1977 volume *Under the Thunder the Flowers Light Up the Earth*.

Fast becoming one of Canada's foremost English-language poets, Jones will be featured in next Monday's Writers' Reading series, at the Loyola campus, under the auspices of Concordia's English Department.

Jones, a native of Ontario, began writing as an undergraduate at McGill, where he won a number of prizes for creative writing.

His early work was encouraged and published by Louis Dudek and Raymond Souster. His poetry, says Dudek, "transcends the personal and achieves a noble indifference or stoicism that touches on the heroic...."

The coveted Governor General's award marks the culmination of thirty

Continued on page 7

Staff, Faculty French Courses

Français comme il faut

French language courses for faculty and staff are back. —But in a new and improved form. Those of you who have had the pleasure of taking courses from Madame Lea Penney will be pleased to learn that she has been appointed coordinator of the French program sponsored by the Centre for Continuing Education.

She is already busy organizing the May and June courses. Among her innovations is an oral evaluation of the linguistic level of prospective students which she will add to the small written exam that she has already devised.

Continued from page 6

years of poetry writing in which Jones published four volumes of poetry: *Frost on the Sun* (1957), *The Sun Is Axeman* (1961), *Phrases from Orpheus* (1967) and the 1977 volume for which he won the award.

Jones is also the author of a book of essays on Canadian literature, *Butterfly on Rock* (1970), which has received widespread critical acclaim.

His first three volumes of poetry represent the stages in his journey towards a "true" landscape. In *Frost on the Sun*, Jones was preoccupied with violence and disintegration. In *The Sun Is Axeman*, many of the poems present the unpredictable landscapes of dreams, which may splinter into betrayal and disintegration. In *Phrases from Orpheus* Jones experiences a "dark night of the soul". In his latest book, Jones achieves a lyrical intensity not present in his earlier work.

Jones has taught at several Canadian universities. At the present time he teaches in the English department of the University of Sherbrooke, where he edits the review *Ellipse*, a quarterly devoted to presenting the work of English writers and French writers in translation.

Jones' poetry is especially appealing because of its simplicity and dramatic power and its precision and economy of phrasing.

Interested listeners will have a chance to meet the poet and hear him read from his works Monday, January 29th, at 7:30 p.m. at Loyola's Vanier Library Auditorium. The reading will be followed by an open reception at the Faculty Club.

Another improvement lies in content.

"The curriculum of the course will include university—related terminology at every level," she says.

"Although the program will concentrate on the spoken word, the written word will not be ignored."

The text material has been designed specifically for adults and an effort is being made to find the best French instructors available.

By the time the course begins, assures Madame Penney, all systems will be go. The teachers will be chosen and briefed, outlines handed out, texts will be available, and rooms allocated.

For Madame Penney, a part-time member of the French department with many years' teaching experience, there is one constant rule:

"As a teacher of long standing, the student is the first consideration." MS

Open House at CBS

The Centre for Building Studies will hold an Open House, February 7, in response to numerous requests from engineering students about the Department's revised program.

The combined Bachelor's and Master's degree program in Building Studies has sparked a great deal of interest among students.

The Open House will offer a tour of

the facilities. Students will have the opportunity to view laboratories in computer-aided design and examine various types of building materials, acoustics, environmental and building enclosures.

Faculty will be on hand to answer questions.

The Open House will be held from 1 p.m. - 5 p.m., February 7, on the third floor of 1249 Guy St.

Continued from page 5

The Concordia production of *Come Play With Me* features Ellen Cohen, Ralph Davis, James Gill, Gordon Solis and Karen Stephen. Lighting design is by Sossy Galentz, costumes are by Pamela Lampkin and sets are by Sylvie Lacerte.

Jean Anouilh's *The Madwoman of Chaillot* is performing arts' next production. It will be presented from March 13 to 18 at the D.B. Clarke.

"I wanted to keep the songs in French because I don't think they can

be translated. They are poetry and I don't believe in translating poetry."

Achard's comedy "with a very serious side to it" opens Wednesday night (January 31) at the downtown D.B. Clarke Theatre and plays nightly at 8 p.m. until February 3.

General admission is \$1 and tickets are available from 9 a.m. to 5 p.m. from the Hall Building Information Desk (879-2852) and evening and weekends from the theatre box office (879-4341).

Events...

Continued from back page.

FESTIVAL FOR CREATIVE WORK IN THE ART: Applications are available at the Information Office at Loyola (AD-105) and at the Hall Building Information Desk at Sir George. Awards will be given in film, music, photography, visual arts, television, radio, theatre, playwrighting, poetry and prose. N.B.: Applications in theatre must be received in time to allow jury members to see the production. *Deadline for all other applications is February 7, 1979.*

YOGA: The Campus Centre is offering a mini yoga course beginning Tuesday, January 30 and running for 9 weeks. From 8:30 to 9:30 p.m. in Conference Room 3 of the Campus Centre. \$15 per person for the course. Sign up at the front desk or call 482-0320, ext. 330.

REFERENDUM ELECTION: Anyone interested in working for the referendum election coming up in February is asked to contact the student Senate in the LSA Building, Room 407, 6935 Sherbrooke West.

TO ALL CERTIFICATE STUDENTS: If you are a student who is completing the requirements for a certificate by the end of the Winter '79 session you must fill in a Certificate Application Form in order to be considered for the Certificate. The forms may be obtained from either the Loyola or Sir George Williams campus. Consult the office on your home campus:

Loyola campus students: CC-214.

7141 Sherbrooke Street West

Sir George Williams campus students: N-107

1437 Drummond Street

Deadline for application is January 30, 1979.

TO SPRING '79 POTENTIAL GRADUATES: If you are an undergraduate student and will have completed the requirements for your degree by the end of the Winter '79 session, it is mandatory that you submit a Spring '79 Degree Application in order to be considered for graduation at that time. These forms are available at and must be returned to the following offices: Loyola campus - CC-214 (7141 Sherbrooke Street West); Sir George Williams campus - N-107 (1435 Drummond Street). Please consult the office on your home campus.

Deadline for application is January 30, 1979.

FOR JUNE '79 GRADUATES' PHOTOS: The official photographer for the 1979 Concordia Yearbook is David's Photo Studio, 1231 St. Catherine St. West, Suite 104. Photos will be taken at the studio from January 15 to February 15. Hours are 9 a.m. to 5 p.m., Monday through Friday, and 9 a.m. to 3 p.m. on Saturdays. Call 482-0320, ext. 346 for more information.

HANDICAPPED STUDENTS: Any handicapped student wishing access to the Vanier Library should call Nancy Hodge at 482-0320, ext. 338 or 379 or the circulation desk at ext. 374 or 375 to have the rear door opened. Students in the area of the Dean of Students Office at Loyola (AD-135) are welcome to use the phones there for this purpose.

DEMYSTIFYING MATH FOR WOMEN: An 8-week course beginning February 1, to be held Thursdays from 7 - 9 p.m. at the SGW premises of the Simone de Beauvoir Institute (2170 Bishop, 2nd floor). Registration is limited to 25 women only. For information and registration, visit the SGW location or call 879-8521, or drop into the Loyola office at 7079 Terrebonne (482-0320, ext. 715). (You may register at the SGW campus between 10 a.m. and 8 p.m. daily, and at the Loyola campus between noon and 3:30 p.m. daily.)

Events, notices and classifieds should be sent to Maryse Perraud (879-8498-99) at BC-213, Sir George Williams campus or to Louise Ratelle (482-0320, ext. 689) at AD-105, Loyola campus no later than Monday noon for Thursday publication.

Page 8. The Thursday Report

The Thursday Report is published weekly during the fall winter session by the Information Office, Concordia University, 1455 de Maisonneuve Blvd. West, Montreal, Quebec, H3G 1M8. It appears monthly during the summer. Circulation for this issue: 8,000 copies

Editor: Michael Sotiron. Contributing to this issue were Mark Gerson, Maryse Perraud, Louise Ratelle, Beverley Smith, Ian Westbury and David Allnutt.

Typesetting by SST Typesetting. Printed at Richelieu Roto-Litho, St-Jean, Québec.

EVENTS/NOTICES/JOBS/CLASSIFIEDS

Events

Thursday 25

CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART: *For Whom the Bell Tolls* (Sam Wood, 1943) with Gary Cooper, Ingrid Bergman, Akim Tamiroff and Katina Paxinou at 7 p.m.; *Les Carabiniers* (Jean-Luc Godard, 1963) (English sub.) with Marino Mase, Albert Juross and J. Brasset at 9:30 p.m. in H-110; \$1 each. SGW campus.

SEMINAR: Jeffrey Crelinstein, a Ph.D. student at the Université de Montréal, will be presenting a paper on *Relativity: Einstein, Physicists and the Public*, as part of Science Week, in Room 420, Hall Bldg., at 3 p.m. The presentation will be accompanied by a film. The public is invited to attend. SGW campus.

SIMONE DE BEAUVOIR INSTITUTE: General assembly at 7 p.m. in H-762, Hall Bldg., to be followed by wine and cheese at 9 p.m. in the Simone de Beauvoir Institute, 2170 Bishop St.

SCIENCE WEEK: Until Jan. 27. Contact Miss Gail Norkis, room H-1280-4 or call 879-4526.

WEISSMAN GALLERY: British Book Illustration 1860-1900 (circulated by The National Gallery of Canada), until Feb. 6.

GALLERY ONE: *The Queen Comes to New Brunswick:* Paintings and Drawings by Molly Lamb Bobak (organized by the Beaverbrook Art Gallery), until Feb. 6.

GALLERY TWO: Student Exhibition: Design and Graphic Design, until Feb. 6.

FINE ARTS FACULTY: First of two conferences addressing topics of importance related to art education research. For more information call Prof. J. Victoria at 879-4519.

GAY FRIENDS OF CONCORDIA: Executive meeting at 4 p.m. in H-621. The regular meeting has been cancelled because of Saturday's wine and cheese party.

COMMERCE WEEK '79: *Getting Started in the Stock Market*, a talk by Peter Powell of Burns Fry Ltd. At 10 a.m. in Vanier Auditorium, Loyola campus. *Small Business in Montreal*, a talk by Bernard Finestone of Abbey Finestone & Associates. At noon in the Campus Centre. (Limited registration.) *Strategy for Growth and Merchandising Techniques*, a talk with Morrie Neiss of Cumberland Drugs. At 2 p.m. in Vanier Auditorium. *Inclusion, Cooperation: Males, Females in Business*, a workshop headed by Sylvia Carter and Lanie Melamed (applied Social Science Dept.). At 2:30 p.m. in the Campus Centre. (Limited registration.)

English Business in the New Quebec, a talk by Reed Scowen, MNA for N.D.G. At 7 p.m. in the Campus Centre. For information and registration where noted, call 482-0320, ext. 343.

ARCHAMBAULT GROUP: On-campus meeting to discuss our involvement in prison work, from noon to 1 p.m. in Belmore House, 3500 Belmore. All welcome.

CAMPUS CENTRE TOURNAMENTS: Table soccer from noon in the Games Room; chess from 2 p.m. outside the Quiet Bar; backgammon from 3 p.m. outside the Quiet Bar.

DISCO PUB: From 8 p.m. in the Campus Centre Pub, with "Wild Willy". Concordia students, 60¢; guests, \$1.50.

ANGLICAN EUCHARIST: Today and every Thursday in Hingston Hall Chapel (Room HH-150, Loyola campus). Today: *Commemoration of the Conversion of St. Paul*. All welcome.

MEET TEKE NIGHT: Tau Kappa Epsilon fraternity is holding their *Meet TEKE Night*, from 7 p.m. at 2501 West Broadway, side entrance. For info, call 488-9421.

Friday 26

CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART: *Rock a Bye Baby* (N.F.B., 1977), *Jamie: The Story of a Sibling* (N.F.B., 1964), *Abusive Parents* (N.F.B., 1977), and *Children at Bet Alpha* (1974) at 7 p.m.; *La Bataille du Rail* (René Clément, 1946) (French) with Clarioux, Daurand,

Desagneaux, Tony Laurent and Leray at 9 p.m. in H-110; \$1 each. SGW campus.

SCIENCE WEEK: See Thursday.

FINE ARTS FACULTY: See Thursday.

THE STUDENTS LITERARY ASSOCIATION: Film - *The Lion in Winter* (1968) with Katherine Hepburn and Peter O'Toole at 8 p.m. in H-620. Admission is free and all are welcome. SGW campus.

GRADUATE STUDENTS' ASSOCIATION: Video cassette on Krishnamurti at 8 p.m. in H-520. SGW campus.

LATIN AMERICAN STUDENTS ASSOCIATION: Party, 8 p.m. - 2 a.m., in H-651. SGW campus.

MUSLIM STUDENTS' ASSOCIATION: Social evening entitled *Essence of Islam* at 7:30 p.m. in the Hingston Hall Cafeteria. The program will include a recitation of the Qur'an, a talk on the basic principles and concepts of Islam as a religion, a way of life, and a film on the *Gift of Islam*. Food and refreshments will follow. Loyola campus.

WOMEN'S VARSITY BASKETBALL: UQTR at Concordia, 7 p.m.

MEN'S VARSITY BASKETBALL: UQTR at Concordia, 9 p.m.

SENATE: Open meeting at 2 p.m. in the Conference Room of the P.S.B.G.M. (corner Fielding and Côte St. Luc Rd.).

COMMERCE WEEK '79: *New Techniques in Auditing*, a talk by Raymond Dubois, Assistant Auditor General. At noon in the Campus Centre, Loyola campus. *Assertive Communication*, a workshop headed by Mary Scott and Priscilla Kredl of Guidance Services. At 1 p.m. in the Campus Centre. (Limited registration.) For info and registration, call 482-0320, ext. 343.

BEER BASH: In Guadagni Lounge (Loyola campus) from 8 p.m. to 2 a.m. Beer is 3/\$1.00 until 9:30, 2/\$1.00 after that. Admission: \$1.

DISCO PUB: From 8 p.m. in the Campus Centre Pub, with "Fantasy". Concordia students, 60¢; guests, \$1.50.

QUANTITATIVE METHODS 314 TUTORIALS: Today and every Friday from 10 a.m. to noon in CC-314, Loyola campus.

INVITATIONAL WOMEN'S HOCKEY

TOURNAMENT: At 6:30 p.m., Concordia vs. University of Minnesota; at 8:30 p.m., McMaster vs. University of New Hampshire. At the rink.

Saturday 27

INVITATIONAL WOMEN'S HOCKEY

TOURNAMENT: At 7:30 p.m., consolation game. At 3:30 p.m., championship game, at the rink.

GAY FRIENDS OF CONCORDIA: Wine and cheese at 8 p.m. in H-651. SGW campus.

CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART: *Lies My Father Told Me* (Jan Kadar, 1975) with Yossi Yadin, Jeffrey Lynas, Len Birman, Marilyn Lightstone and Ted Allan at 7 p.m.; *All Quiet on the Western Front* (Lewis Milestone, 1930) with Lew Ayres, Slim Summerville and Louis Wolheim at 9 p.m. in H-110; \$1 each. SGW campus.

Sunday 28

RECITAL: Sherman Friedland and Lauretta Milkman present a free recital of classical music at 3 p.m. in Loyola Chapel. For information, call 482-0320, ext. 614.

CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART: Children's series - *The Computer Wore Tennis Shoes* (Robert Butler, 1969) with Kurt Russell, Cesar Romero and Joe Flynn at 3 p.m. in H-110; 75¢. SGW campus.

CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART: *Les dernières vacances* (Roger Leenhardt, 1948) (English sub.) with Berthe Bovy, Renée Devillers, Pierre Dux, Jean d'Yd and Odile Versois at 7 p.m.; *The Four Days of Naples* (*Quattro Giornate di Napoli*) (Nanni Loy, 1962) (English sub.) with Lea Massari, Domenico Formato and George Wilson at 9 p.m. in H-110; \$1 each. SGW campus.

Monday 29

SIMONE DE BEAUVOIR INSTITUTE: Professor Dorothy Sirota of the McGill School of Social Work will speak on *Personhood* at 12:30 p.m., 2170 Bishop Street. Call 879-8521 for more info.

BAFA-BAFA: A cross-cultural simulation game that will highlight cultural differences and communication difficulties. Registration is limited to 40 persons. The game will be held from 5:30 to 11 p.m. in Conference Rooms 1 and 2 of the Campus Centre, Loyola campus. To register, call Irene Devine at 482-0320, ext. 343 or Bill Loucks at ext. 346, or drop into the Dean of Students Office at AD-135.

SELF-DEFENCE FOR WOMEN: From 7 to 8 p.m. in the Quiet Bar of the Campus Centre, Loyola campus. The 11-week course fee is \$25. Call 482-0320, ext. 330 for more info.

LECTURE/DISCUSSION: On *The Wingate Anerobic Test: Validity, Reliability and Application*, with Dr. Oded Bar-Or, director of the Wingate Institute of Physical Education and Sports, Israel. In DA-105 (Loyola campus) at 7:15 p.m. Free.

WRITERS READING: D.G. Jones will read from his poetry at 7:30 p.m. in Vanier Auditorium, Loyola campus. Free. For more info, call 482-0320, ext. 534.

CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART: *Un condamné à mort s'est échappé* (Robert Bresson, 1956) (French) with Jacques Leterrier, Roland Monod, Ch. Le Clainche at 8:30 p.m. in H-110; \$1. SGW campus.

HELLENIC STUDENTS ASSOCIATION: Exhibition on the mezzanine, 9 a.m. - 9 p.m. SGW campus.

DOCTORAL THESIS EXAMINATION: Mr. S. Natarajan, Ph.D. student in Electrical Engineering, on *Some Design and Optimization Techniques for Extending the Operating Frequency Range of Active-RC Filters* at 10 a.m. in H-769, Hall Bldg. SGW campus.

Tuesday 30

OASIS COFFEEHOUSE: Various folk artists perform from 8 p.m. in the Campus Centre's "Oasis". Free. For info, call 482-0320, ext. 330.

CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART: *Red River* (Howard Hawks, 1948) with John Wayne, Montgomery Clift, Joanne Dru and Walter Brennan at 8:30 p.m. in H-110; \$1. SGW campus.

HELLENIC STUDENTS ASSOCIATION: Exhibition on the mezzanine, 9 a.m. - 9 p.m. SGW campus.

ARTS STUDENTS ASSOCIATION: Exhibition in the Main Lobby, 9 a.m. - 9 p.m. SGW campus.

SPEAKER: Mr. Claude Morin, Quebec minister for Intergovernmental Affairs will speak at 2:30 p.m. in the F.C. Smith Auditorium, Loyola Campus. Talk to be followed by questions and answers.

SPARKLERS' CLUB: Open meeting at 1:30 p.m. in H-603. Today's speaker is Dr. J. Sorfleet on "Children's Literature in Canada". Discussion to follow. Everyone welcome. SGW campus.

Wednesday 31

CONCERT: At noon in the Campus Centre's Main Lounge, with various jazz ensembles. Free.

MUSIC REVIVAL: From 8 p.m. in the Campus Centre Pub, with a rock 'n roll DJ. Free.

THEATRE: Marcel Achard's *Come Play With Me* runs today through February 3, at 8 p.m. Admission is \$1. Tickets are on sale at the Hall Building Information Desk, and the D.B. Clarke Theatre box office. Phone 879-4341 for more information or reservations.

WEIGHT LOSS & NUTRITION GROUP: Today and every Wednesday at 4 p.m. in Loyola's Health Services, 6935 Sherbrooke West. All welcome.

LOYOLA FILM SERIES: At 7 p.m., *Le Bonheur* (Agnes Varda, 1964). At 8:30 p.m., *Bande à Part* (Jean-Luc Godard, 1964), with Anna Karina. Each film is \$1, in F.C. Smith Auditorium.

WOMEN'S VARSITY BASKETBALL: Concordia at John Abbott, 7 p.m.

CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART: *Shame (Skammen)* (Ingmar Bergman, 1968) (English sub.) with Liv Ullmann, Max von Sydow and Gunnar Bjornstrand at 8:30 p.m. in H-110; \$1. SGW campus.

SIMONE DE BEAUVOIR INSTITUTE: Brown bag lunch - today's topic *Women's Refuge for Battered Women* at 12 noon, in the lounge, 2170 Bishop.

Thursday 1

THEATRE: See Wednesday 31.

CREATIVE DANCE COURSE: From 4:30 to 6 p.m. in Conference Room 3 of the Campus Centre. Featuring modern, jazz and creative dance. Fee is \$20. Call 482-0320, ext. 330 for more info.

CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART: *Mein Kampf* (Tore Sjöberg and Erwin Leiser, 1959) (English) at 7 p.m.; *Coming Home* (Hal Ashby, 1977) with Jane Fonda, Jon Voight, Bruce Dern and Robert Carradine at 9 p.m. in H-110; \$1 each. SGW campus.

Friday 2

DISCO PUB: From 8 p.m. in the Campus Centre Pub.

THEATRE: See Wednesday 31.

WRITERS READING: Len Peterson will read from his work at 8:30 p.m. in H-420, SGW campus. For more info, call 879-5901. Free.

QUANTITATIVE METHODS 314 TUTORIALS: Today and every Friday from 10 a.m. to noon in CC-314, Loyola campus.

CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART: *Le chagrin et la pitié* (Marcel Ophüls, 1971) (French) (4 hrs 20 min) at 7 p.m. in H-110; \$1. SGW campus.

ARTS AND SCIENCE FACULTY COUNCIL: Meeting at 2:15 p.m. in AD-128, Loyola campus.

Classified

BOOKS FOR SALE: French, Cinema, Political Science, English, Canadian History, Math, Psychology, etc.; call 282-0465.

CARPET FOR SALE: 9x12, modern blue pattern on white background, excellent condition, \$125; call 282-0465.

SUMMER CAMP EMPLOYMENT OPPORTUNITIES: Positions Open - Waterfront director (Min. age 21), boating program staff, tripping program staff, arts and crafts, camp nurses (final yr. nursing students), counsellors, kitchen and maintenance support staff - camps Lighthall and Lewis in the Laurentians. For more information, please call Milt at 932-1468.

Notices

WINTER MONTEE: Cross-country ski weekend, sponsored by Belmore House, January 26-28, in Ste. Agathe. Cost, including room, board and transportation is \$20. Bring a sleeping bag and skis. Call 484-4095 to sign up.

LIBRARY TOUR: For Mature Students. Tours will commence the week of January 29. Enroll now in CC-308, Loyola campus.

CANADA EMPLOYMENT CENTRE (LOYOLA): *New employers* - Dominion Textiles; Prudential Assurance Co. *Summer employment* - Application for submission of projects for Young Canada Works and Non-Medical Use of Drugs are now available. Visit the CEC office at 6935 Sherbrooke West for details.

FITNESS: Fitness classes are now open and will run to March 23; Mondays, Wednesdays, and Fridays from noon to 1 p.m. in the Gymnasium. Changing rooms and showers (bring your own towels) are available. All students, faculty and staff are welcome. Free.